



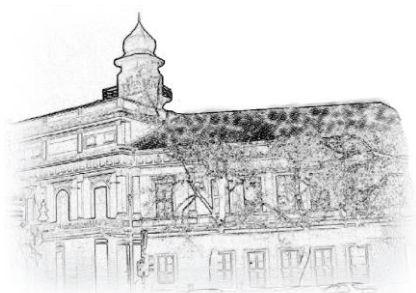
СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА LV
LV. ÉVFOLYAM

21.01.2022.
2022.01.21.

БРОЈ 4.
4. SZÁM



8./ КОНКУРС

ЗА ДОДЕЛУ СРЕДСТАВА ЗА ПОДСТИЦАЈ ПРИВРЕДНИХ ДРУШТАВА И ПРЕДУЗЕТНИКА СА СЕДИШТЕМ НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ АДА ПУТЕМ РЕФУНДАЦИЈЕ ТРОШКОВА ФУНКЦИОНИСАЊА, ТРОШКОВА ЗА НАБАВКУ СИРОВИНЕ И ОПРЕМЕ И ФИНАНСИЈСКЕ ПОДРШКЕ ПРИВРЕДНИХ ДРУШТАВА И ПРЕДУЗЕТНИКА ПОЧЕТНИКА (СТАРТАП) СА СЕДИШТЕМ НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ АДА

PÁLYÁZAT

ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRE AZ ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN SZÉKHELYEL RENDELKEZŐ GAZDASÁGI TÁRSASÁGOK ÉS VÁLLALKOZÓK TÁMOGATÁSÁRA A MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK, VALAMINT A NYERSANYAG ÉS A FELSZERELÉS BESZERZÉSÉNEK KÖLTSÉGEI VISSZATÉRÍTÉSÉN KERESZTÜL ÉS AZ ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN SZÉKHELYEL RENDELKEZŐ KEZDŐ GAZDASÁGI TÁRSASÁGOK ÉS VÁLLALKOZÓK (STARTUP) PÉNZÜGYI TÁMOGATÁSÁRA.....3

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 4/2022

Деловодни број: 034-4/2022-04

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1

e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Одговорни уредник Вања Гавриловић.

Текући рачун: 840-742351843-94 са знаком: За “Службени лист општине Ада”.

Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 4/2022 szám

Iktatószám: 034-4/2022-04

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Felelős szerkesztő Gavrilović Vanja.

Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére

Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

8.

На основу члана 2.6. и 7. Закључка о покретању поступка за спровођење конкурса за доделу средстава за подстицај привредних друштава и предузетника са седиштем на територији општине Ада путем рефундације трошкова функционисања, трошкова за набавку сировине и опреме и финансијске подршке привредних друштава и предузетника почетника (стартап) са седиштем на територији општине Ада број: 020-5-7/2022-03 од 19.01.2022.године, Комисија за спровођење конкурса за доделу средстава за подстицај привредних друштава и предузетника са седиштем на територији општине Ада путем рефундације трошкова функционисања, трошкова за набавку сировине и опреме и за финансијску подршку привредних друштава и предузетника почетника (стартап) са седиштем на територији општине Ада (у даљем тексту: Комисија), дана 21.01.2022. године, расписује

**КОНКУРС
ЗА ДОДЕЛУ СРЕДСТАВА ЗА ПОДСТИЦАЈ
ПРИВРЕДНИХ ДРУШТАВА И ПРЕДУЗЕТНИКА СА
СЕДИШТЕМ НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ АДА
ПУТЕМ РЕФУНДАЦИЈЕ ТРОШКОВА
ФУНКЦИОНИСАЊА, ТРОШКОВА ЗА НАБАВКУ
СИРОВИНЕ И ОПРЕМЕ И ФИНАНСИЈСКЕ
ПОДРШКЕ ПРИВРЕДНИХ ДРУШТАВА И
ПРЕДУЗЕТНИКА ПОЧЕТНИКА (СТАРТАП) СА
СЕДИШТЕМ НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ АДА**

I НАМЕНА СРЕДСТАВА

Конкурс се расписује ради рефундације трошкова функционисања, трошкова за набавку сировине и опреме за привредна друштва и предузетника са седиштем на територији општине Ада и за финансијску подршку привредних друштва и предузетника почетника са седиштем на територији општине Ада у циљу подстицаја привреде, односно локално- економског развоја, као и унапређења општих услова пословања.

**II ИЗНОС СРЕДСТАВА КОЈА СУ ОПРЕДЕЉЕНА ЗА
КОНКУРС**

Средства опредељења за овај конкурс износи 10.000.000,00 динара.

Максимални износ средстава на који подносиоци пријава – привредна друштва и предузетници могу да конкуришу је 1.500.000,00 динара, а максимални износ средстава на који подносиоци пријава – привредна друштва и предузетници почетници могу да конкуришу је 500.000,00 динара.

III СУБЈЕКТИ КОЈИ ИМАЈУ ПРАВО УЧЕШЋА

На конкурс се могу пријавити привредна друштва и предузетници, који:

- имају седиште на територији општине Ада;
- нису у стечају или нису започели поступак ликвидације;

А pályázat az eszközök odaítélésére az Ada község területén székhellyel rendelkező gazdasági társaságok és vállalkozók támogatására a működési költségek, valamint a nyersanyag és a felszerelés beszerzésének költségei visszatérítésén keresztül és az Ada község területén székhellyel rendelkező kezdő gazdasági társaságok és vállalkozók (startup) pénzügyi támogatására végrehajtásának eljárása elindításáról szóló végzés (szám: 020-5-7/2022-03, keltezés: 2022.01.19.) 2, 6. és 7. szakasza alapján. A Bizottság a Pályázat az Eszközök Odaítélésére Az Ada Község Területén Székhellyel Rendelkező Gazdasági Társaságok és Vállalkozók Támogatására a Működési Költségek, valamint a Nyersanyag és a Felszerelés Beszerzésének Költségei Visszatérítésén Keresztül és az Ada Község Területén Székhellyel Rendelkező Kezdő Gazdasági Társaságok és Vállalkozók (Startup) Pénzügyi Támogatására Lefolytatására (a további szövegben: Bizottság) 2022.01.21-án kiírja a

**PÁLYÁZATOT
ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRE AZ ADA KÖZSÉG
TERÜLETÉN SZÉKHELLYEL RENDELKEZŐ
GAZDASÁGI TÁRSASÁGOK ÉS VÁLLALKOZÓK
TÁMOGATÁSÁRA A MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK,
VALAMINT A NYERSANYAG ÉS A FELSZERELÉS
BESZERZÉSÉNEK KÖLTSÉGEI VISSZATÉRÍTÉSÉN
KERESZTÜL ÉS AZ ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN
SZÉKHELLYEL RENDELKEZŐ KEZDŐ GAZDASÁGI
TÁRSASÁGOK ÉS VÁLLALKOZÓK (STARTUP)
PÉNZÜGYI TÁMOGATÁSÁRA**

I. AZ ESZKÖZÖK RENDELTETÉSE

A pályázat kiírásának célja a működési költségek, valamint a nyersanyag és a felszerelés beszerzésének költségei visszatérítése az Ada község területén székhellyel rendelkező gazdasági társaságok és vállalkozók számára, és az Ada község területén székhellyel rendelkező kezdő gazdasági társaságok és vállalkozók pénzügyi támogatása, a gazdaság, illetve a helyi gazdaságfejlesztés támogatása, valamint az ügyvitel általános feltételeinek előmozdítása céljából.

II. PÁLYÁZATI ESZKÖZÖK

A pályázatra előírányzott eszközök összege 10.000.000,00 dinár.

A maximális összeg, amelyre a pályázók - gazdasági társaságok és vállalkozók pályázhatnak - 1.500.000,00 dinár, a maximális összeg, amelyre pedig a pályázók - kezdő gazdasági társaságok és vállalkozók pályázhatnak - 500.000.00 dinár.

III. PÁLYÁZÓK KÖRE

A pályázatra azok a gazdasági társaságok és vállalkozók jelentkezhetnek, akik:

- székhelye Ada község területén található;
- nincsenek csődeljárás alatt vagy nem kezdték

- привредна друштва, предузетници почетници регистровани код АПР-а почев од 01.07.2021. године до дана расписивања конкурса (односи се само на стартуп).

Учесници конкурса могу да конкуришу за следеће:

1. трошкове функционисања у периоду од 01.07.2021. до дана расписивања конкурса,
2. трошкове набавке сировине и опреме у периоду од 01.07.2021. до дана расписивања конкурса,
3. трошкове набавке сировине и опреме у периоду од 01.02.2022. до 30.04.2022. године уз приложену профактуру – предрачун за набавку сировине и опреме који ће се реализовати до 30.04.2022. године;
4. привредна друштва и предузетници почетници конкуришу за развој свог пословања уз доставу детаљног плана пословања (стартуп).

IV РОКОВИ У КОЈИМА СЕ КОНКУРС СПРОВОДИ

Пријава за конкурс се подноси до 28.01.2022. године. Одлука о расподели средстава доноси се најкасније у року од 15 дана од дана закључења конкурса.

V ДОКУМЕНТАЦИЈА КОЈУ ПРИЛАЖЕ ПОДНОСИЛАЦ ПРИЈАВЕ

Потребна документација

- Потврда о регистрацији из Агенције за привредне регистре;
- Доказ да привредно друштво није у стечају или да није започет поступак ликвидације;
- Доказ да су трошкови који се рефундирају настали у периоду од 01.07.2021 . године до дана расписивања конкурса;
- Извод из пословне банке о извршеној исплати рачуна/фактуре до тренутка расписивања конкурса за намене за која се средства рефундирају по овом конкурсy
- Предрачун за набавку сировине и опреме који ће се реализовати до 30.04.2022. године уз накнадну доставу извода из пословне банке о извршеној исплати;
- Потврда о регистрацији код АПР-а за привредна друштва и предузетника почетника (стартуп) која доказује да је регистрација извршена од 01.07. 2021. години и дужни су да доставе детаљан план активности за развој свог пословања.

meg a felszámolási eljárást;

- kezdő gazdasági társaságok és vállalkozók, amelyek a Gazdasági Nyilvántartási Ügynökségnél 2021.07.01-től a pályázat kiírásának napjáig lettek bejegyezve (csak a startup pályázókra vonatkozik).

A pályázók az alábbiakra pályázhatnak:

1. működési költségek 2021.07.01-től a pályázat kiírásának napjáig tartó időszakban;
2. nyersanyag és felszerelés beszerzésének költségei 2021.07.01-től a pályázat kiírásának napjáig tartó időszakban;
3. nyersanyag és felszerelés beszerzésének költségei 2022.02.01-ától 2022.04.30-áig tartó időszakban, a mellékelt előszámlával a nyersanyag és a felszerelés beszerzésére, amely 2022.04.30-áig lesz realizálva;
4. kezdő gazdasági társaságok és vállalkozók (startup) az üzletvitelük fejlesztésére pályázhatnak részletes aktivitási tervvel.

IV. A PÁLYÁZAT LEFOLYTATÁSÁNAK HATÁRIDEJEI

A pályázatra jelentkezés határideje 2022.01.28.

Az eszközök felosztásáról szóló határozatot, legkésőbb a pályázat lezárásának napjától számított 15 napos határidőben hozzák meg.

V. A PÁLYÁZÓK RÉSZÉRŐL MELLÉKELENDŐ DOKUMENTÁCIÓ

Szükséges dokumentáció:

- Bizonylat a bejegyzésről Gazdasági Nyilvántartási Ügynökségből;
- Bizonylat, hogy a gazdasági társaság nincs csődeljárás alatt vagy nem kezdte meg a felszámolási eljárását;
- Bizonyíték, hogy a költségek, amelyeket visszatérítenek, a 2021.07.01. és a pályázat kiírásának napja közötti időszakban keletkeztek;
- Kivonat az ügyviteli bankból, amelyen látszik a számla kifizetésének végrehajtása a pályázat kiírásának pillanatáig, azokra a rendeltetésekre, amelyekre az eszközöket a jelen pályázat nyomán visszatérítik;
- Előszámla a nyersanyag és felszerelés beszerzésére, amely 2022.04.30-áig lesz realizálva, a végrehajtott kifizetésről szóló kivonat az ügyviteli bankból utólagos átadásával;
- Kezdő gazdasági társaságok és vállalkozók (startup) számára bizonylat a Gazdasági Nyilvántartási Ügynökségnél történő bejegyzésről, amely bizonyítja, hogy a bejegyzés 2021.07.01-étől történt, és kötelesek átadni az üzletvitelük fejlesztésére vonatkozó részletes aktivitási tervet.

VI НАЧИН ПРИЈАВЉИВАЊА

Пријаве на прописаном образцу захтева, који се налази у прилогу овог конкурса слати на адресу: Општина Ада, Трг ослобођења бр. 1, 24430 АДА, са назнаком: „За Конкурс за доделу средстава за подстицај привредних друштава и предузетника са седиштем на територији општине Ада путем рефундације трошкова функционисања, трошкова за набавку сировине и опреме и финансијска подршка привредним друштвима и предузетницима почетницима (стартап) са седиштем на територији општине Ада“.

Непотпуне и неблаговремене пријаве неће бити разматране.

Средства за рефундирање по овом конкурсy ће бити додељена подносиоцима комплетне и и благовремене пријаве по хронолошком реду пристизања пријава до утрошка средстава опредељених за ову намену.

Одлука о расподели средстава по расписаном конкурсy, биће објављена у Службеном листу општине Ада.

Са учесницима на конкурсy којима су распоређена средства по наведеној одлуци из претходног става закључиће се уговор.

Додатне информације за време трајања конкурса се могу добити радним данима од 10 до 12 часова на телефоне: 024/852-106, локал 213 Контакт особа: Нача Иштван.

Прилог: образац пријаве - захтева

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
КОМИСИЈА

Број: О20-5-8/2022-03
Дана: 21.01.2022.године

ПРЕДСЕДНИК
Зай Сабо Титанила с.р.

VI. A PÁLYÁZÁS MÓDJA

A pályázatot az előírt úrlapon, amely a jelen pályázat mellékletében található, az alábbi címre küldeni: Ada község, Felszabadulás tér 1., 24430 Ada, az alábbi megjelöléssel: „Pályázat eszközök odaítélésére az Ada község területén székhellyel rendelkező gazdasági társaságok és vállalkozók támogatására a működési költségek, valamint a nyersanyag és a felszerelés beszerzésének költségei visszatérítésén keresztül és az Ada község területén székhellyel rendelkező kezdő gazdasági társaságok és vállalkozók (startup) pénzügyi támogatására“.

A hiányos és a késve érkező jelentkezések nem lesznek figyelembe véve.

A pályázat szerint visszatérítésre előlátott eszközöket a teljes és kellő időben beterjesztett pályázatok beterjesztőinek lesznek odaítélve, a pályázatok beérkezésének időrendjébe, a rendeltetésre szánt eszközkert kimerítéséig.

A pályázat nyomán történő eszközök elosztásáról szóló határozat Ada Község Hivatalos Lapjában fog megjelenni.

Mindazon pályázóval szerződés lesz kötve, akinek az előző bekezdésben feltüntetett határozat szerint eszközöket osztottak szét.

A pályázat ideje alatt további tájékoztatás munkanapokon 10-12 óráig kérhető a 024/852-106 telefonszám 213-as mellékén. Kontakt személy: Nacsa István.

Melléklet: pályázati űrlap

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
BIZOTTSÁG

Szám: О20-5-8/2022-03
Keltetés napja: 2022.01.21.

Zaj Szabó Titanilla s.k.
Bizottságelnök

ОБРАЗАЦ ЗАХТЕВА ЗА
РЕФУНДИРАЊЕ ТРОШКОВА ФУНКЦИОНИСАЊА, ТРОШКОВА ЗА НАБАВКУ СИРОВИНЕ И
ОПРЕМЕ ПРИВРЕДНИМ ДРУШТВИМА И ПРЕДУЗЕТНИЦИМА СА СЕДИШТЕМ У ОПШТИНИ
АДА
И ЗА ФИНАНСИЈСКУ ПОДРШКУ ПРИВРЕДНИК ДРУШТАВА И ПРЕДУЗЕТНИКА ПОЧЕТНИКА
СА СЕДИШТЕМ У ОПШТИНИ АДА

назив привредног друштва/предузетника	
седиште привредног друштва/предузетника	
матични број привредног друштва/предузетника	
порески идентификациони број привредног друштва/предузетника (ПИБ)	
име особе/а за контакт	
електронска адреса привредног друштва/предузетника (e-mail)	
телефон	
број рачуна привредног друштва/предузетника отвореног код Трезора: /обавезна у случају доделе средстава/	
законски заступник привредног друштва/предузетника	
висина тражених средстава за рефундацију привредним друштвима и предузетницима, односно за финансијску подршку привредних друштава и предузетника почетника	

Дана: _____, 2022. године

Подносилац захтева

AZ ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN SZÉKHELYEL RENDELKEZŐ GAZDASÁGI TÁRSASÁGOK ÉS VÁLLALKOZÓK TÁMOGATÁSÁRA A MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK, VALAMINT A NYERSANYAG ÉS A FELSZERELÉS BESZERZÉSÉNEK KÖLTSÉGEI VISSZATÉRÍTÉSÉN KERESZTÜL ÉS AZ ADA KÖZSÉGBEN SZÉKHELYEL RENDELKEZŐ KEZDŐ GAZDASÁGI TÁRSASÁGOK ÉS VÁLLALKOZÓK PÉNZÜGYI TÁMOGATÁSÁRA

A gazdasági társaság/vállalkozás elnevezése:	
A gazdasági társaság/vállalkozás székhelye:	
A gazdasági társaság/vállalkozás törzsszáma:	
A gazdasági társaság/vállalkozás adóazonosító száma (PIB):	
Kontakt személy/ek:	
A gazdasági társaság/vállalkozás e-mail címe:	
Telefon	
A gazdasági társaság/vállalkozás Kincstárnál nyitott számlaszáma: /kötelező az eszközök odaítélése esetén/	
A gazdasági társaság/vállalkozás jogi képviselője:	
A gazdasági társaságok és vállalkozók visszatérítésén keresztüli támogatására, illetve a kezdő gazdasági társaságok és vállalkozók pénzügyi támogatására kért eszközök összege	

Ada, 2022. _____

Pályázó
